

Pioneer

TS-A301S4 TS-A301D4

1600W_{MAX.} / NOM. 500W

CAR-USE COMPONENT SUBWOOFER

HP D'EXTREME-GRAVE AUTOMOBILE

SUBWOOFER PARA AUTOMÓVIL

Thank you for purchasing this Pioneer product.
Be sure to read this instruction manual before installing this speaker.

Merci d'avoir acheté ce produit Pioneer.
Prière de lire obligatoirement ce manuel d'installation avant de monter le haut-parleur.

⚠ WARNING The Safety of Your Ears is in Your Hands

Get the most out of your equipment by playing it at a safe level - a level that lets the sound come through clearly without annoying blaring or distortion and, most importantly, without affecting your sensitive hearing. Sound can be deceiving. Over time, your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound, so what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

ESTABLISH A SAFE LEVEL:

- Set your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, without distortion.
- Once you have established a comfortable sound level, set the dial and leave it there.

BE SURE TO OBSERVE THE FOLLOWING GUIDELINES:

- Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you.
- Use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not use headphones while operating a motorized vehicle ; the use of headphones may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

Gracias por la compra de este producto Pioneer.
Antes de instalar el altavoz es importante que lea estas instrucciones.

Obrigado por adquirir este produto Pioneer.
Leia este manual de instruções antes de instalar o alto-falante.

⚠ AVERTISSEMENT La protection de votre ouïe est entre vos mains

Pour assurer le rendement optimal de votre matériel et - plus important encore - la protection de votre ouïe, réglez le volume à un niveau raisonnable. Pour ne pas altérer votre sens de la perception, le son doit être clair mais ne produire aucun vacarme et être exempt de toute distorsion. Votre ouïe peut vous jouer des tours. Avec le temps, votre système auditif peut en effet s'adapter à des volumes supérieurs, et ce qui vous semble un «niveau de confort normal» pourrait au contraire être excessif et contribuer à endommager votre ouïe de façon permanente. Le réglage de votre matériel à un volume sécuritaire AVANT que votre ouïe s'adapte vous permettra de mieux vous protéger.

CHOISISSEZ UN VOLUME SÉCURITAIRE:

- Réglez d'abord le volume à un niveau inférieur.
- Montez progressivement le volume jusqu'à un niveau d'écoute confortable ; le son doit être clair et exempt de distorsions.
- Une fois que le son est à un niveau confortable, ne touchez plus au bouton du volume.

N'OUBLIEZ PAS DE RESPECTER LES DIRECTIVES SUIVANTES:

- Lorsque vous montez le volume, assurez-vous de pouvoir quand même entendre ce qui se passe autour de vous.
- Faites très attention ou cessez temporairement l'utilisation dans les situations pouvant s'avérer dangereuses.
- N'utilisez pas des écouteurs ou un casque d'écoute lorsque vous opérez un véhicule motorisé ; une telle utilisation peut créer des dangers sur la route et est illégale à de nombreux endroits.

⚠ WARNING

The sealed enclosure series subwoofers are capable of reproducing music at extremely loud levels. Caution should be exercised to prevent permanent hearing loss. Additionally, driving with the system at high volume levels could impair your ability to hear emergency vehicles.

⚠ AVERTISSEMENT

Les "subwoofers" série enceinte fermé sont capables de reproduire la musique à des niveaux extrêmement hauts. Des précautions doivent être prises afin d'éviter un risque de détruire le système auditif des passagers. En outre, en conduisant avec le système à un haut niveau de volume, vous risquez de ne pas entendre les véhicules de secours.

⚠ CAUTION

- To prevent damage to your speakers please observe the following caution.
- At high volume levels if the music sounds distorted or additional sounds are perceived lower the volume.
- PIONEER recommends that this speaker be used in conjunction with amplifiers whose continuous (RMS) output is lower than the nominal input power of this speaker.
- Since this speaker is continuously used being turned on full blast, temperature of the magnetic circuit rises, avoid touching it directly by hand and placing something near it. If it is heated, it may cause a burn, deformation of or damage to peripheral things.
- Never connect only one voice coil of this Dual Voice Coil (DVC) speaker.
- Both voice coils must be connected to the amplifier for correct operation.
- If this product is used in free-air conditions (without an enclosure), insufficient damping causes the sound without accuracy and reduces the power handling capability to 1/4 of its usual levels. It may result in permanent damage to the product.

⚠ ATTENTION

- Afin d'éviter d'endommager les haut-parleurs, observer les précautions suivantes.
- Si la musique semble déformée ou si des parasites sont perçus à volume élevé, baisser le volume.
- Afin d'éviter d'abîmer le haut-parleur avec une amplification élevée, PIONEER recommande d'utiliser des amplificateurs dont le niveau de puissance continue (RMS) est inférieure à la puissance nominale du haut-parleur.
- Quand ce haut-parleur est utilisé de façon continue à plein volume, la température de ses circuits magnétiques s'élève, évitez donc de le toucher directement de la main ou de placer des objets à proximité. S'il est chaud, il pourrait occasionner des brûlures, une déformation ou des dégâts sur des objets voisins.
- Ne jamais connecter une seule bobine mobile de ce haut-parleur de Double Bobine Mobile (DVC).
- Les deux bobines doivent être connectées sur l'amplificateur afin d'assurer un fonctionnement correct.
- Ce type de haut-parleurs est prévu de fonctionner uniquement en clos (caisson), en raison de sa suspension spécifique. Sinon la qualité sonore sera affectée et sa puissance réduite de trois quarts en pression acoustique (SPL). Si la condition ci-dessus n'est pas prise en compte le haut-parleur pourrait subir des dégâts irréversibles.

● FEATURES

1. High rigidity IMP™ composite seamless cone with honeycomb design extraordinary realizes deeper & louder bass, and also reduce distortion by its appropriate inner loss
2. Dual layer, fiber reinforced elastic polymer surround & Red colored iconic spider precisely control stable & linear excursion, resulting in powerful bass & high power handling
3. Double stacked large magnets & long voice coil with Aluminum bobbin to produce louder bass and realize high heat-dispersion effectively
4. Newly optimized steel basket design to decentralize load of heavy motor assembly and to maintain accurate cone motion
5. Firmly enclosed bottom basket to support reliable bass reproduction by reducing spread of unnecessary vibration that affects bass loss

● CARACTÉRISTIQUES

1. La membrane sans soudure composite IMP™ à haute rigidité avec un design en nid d'abeille pour des basses plus profondes et plus intenses, cette conception réduit également la distorsion
2. Double couche, suspension en polymère élastique renforcée de fibres avec spider spécial pour un meilleur contrôle de l'excursion, plus de stabilité et de linéarité
3. Double structure magnétique, longue bobine mobile en aluminium pour de puissantes basses avec une dissipation thermique efficace
4. Conception optimisée du châssis pour décentraliser la charge de l'ensemble moteur et maintenir un mouvement précis de la membrane
5. Partie inférieure du châssis fermée pour assurer une reproduction fidèle des basses en réduisant la propagation des vibrations parasites qui affectent la qualité des basses

⚠ PRECAUCION

- Para evitar avería de sus altavoces, sírvase observar las siguientes precauciones.
- Si la música se reproduce anormalmente o cuando se reciben sonidos adicionales, baje el volumen.
- Con el objeto de evitar el daño debido a niveles excesivos de entrada, PIONEER recomienda utilizar este altavoz junto con amplificadores cuya potencia de salida continua efectiva sea menor que la potencia nominal de entrada de este altavoz.
- Ya que este altavoz está siendo usado continuamente encendido a todo volumen, la temperatura del circuito magnético aumenta, evite tocarlo directamente con la mano o poniendo algo cerca de él. Si se calentara, podría causar quemaduras, deformación o daños de las cosas alrededor del altavoz.
- Nunca conecte una única bobina del altavoz Double Bobina Móvil (DVC).
- Se deben conectar ambas bobinas al amplificador para que funcione correctamente.
- Si este producto se utilizará en condiciones al descubierto (sin una caja), el amortiguamiento insuficiente generará un sonido sin exactitud y reducirá la capacidad de manejar potencia hasta 1/4 de sus niveles usuales. Esto puede dar como resultado el daño permanente del producto.

⚠ PRECAUÇÃO

- Para evitar danos nos seus alto-falantes, por favor, tome os seguintes cuidados.
- Caso se perceba, a altos volumes, que a música está distorcida ou que existem sons estranhos, abaxe o volume.
- A fim de evitar danos causados por níveis excessivos na entrada, a PIONEER recomenda que se utilize este alto-falante conjugado com amplificadores cuja potência de saída continua (RMS) seja menor que a potência nominal de entrada deste alto-falante.
- Como este alto-falante é usado continuamente através de giros de alta velocidade, a temperatura do circuito magnético torna-se alta. Por isso, evite tocá-lo diretamente com as mãos ou deixar objetos na sua proximidade. Se ele estiver quente, poderá causar queimaduras, deformação ou deixar objetos à sua volta.
- Nunca ligue apenas um fio de voz deste altifalante de Bobina de Voz Dual (DVC).
- Para um correcto funcionamento, ambas as fíes têm de estar ligados ao amplificador.
- Caso este produto for usado ao ar livre (sem a caixa), o amortiguamento insuficiente causará a produção de som sem nitidez e reduzirá a capacidade de manuseio de potência para 1/4 do nível normal. Além disso, poderá causar a danificação permanente do produto.

● CARACTERÍSTICAS

1. El cono compuesto sin costuras IMP™ de alta rigidez con un diseño de panel extraordinario que proporciona graves más profundos y fuertes, y también reduce la distorsión a través de su estructura física apropiada
2. Doble capa, con borde de polímero elástico reforzado con fibra y con una icónica red de araña roja que controla con precisión el movimiento estable y lineal, lo que resulta en un potente manejo de graves y una alta potencia
3. Doble iman grande anillo y bobina larga de aluminio para producir graves más fuertes y lograr una alta dispersión de calor de manera efectiva
4. Diseño en forma de cesta de acero recientemente optimizada para descentralizar la carga del pesador motor y mantener un movimiento preciso del cono
5. La cesta inferior está firmemente cerrada para soportar una reproducción segura del graves al reducir la propagación de vibraciones innecesarias que afectan la pérdida de graves

● CARACTERÍSTICAS





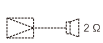

1. Cone IMP™ composto de elevada rigidez con design em favo de mel concretiza de forma extraordinária graves mais altos e profundos, ao mesmo tempo que reduz a distorção através da sua estrutura física apropriada
2. A estrutura em polímero elástico de fibra reforçada e camada dupla e a icónica aranha vermelha controlam precisamente uma excursão estável e linear, resultando em graves potentes e control de elevada potência
3. Grandes ímanes sobrepostos e uma bobina de voz longa em alumínio para produzir graves mais altos e permitir uma dispersão eficaz de calor
4. Novo design otimizado em cesto de aço para descentralizar o peso da estrutura central e para manter o movimento preciso do cone
5. Cesto inferior firmemente embudido para suportar uma reprodução de graves consistente, reduzindo a difusão desnecessária de vibração que afeta a perda de graves

● DVC(DUAL VOICE COIL)CONNECTION

● CONNEXION DVC (DOUBLE BOBINE MOBILE)

● CONEXIÓN DVC (BOBINA DE VOZ DOBLE)

● CONEXÃO DVC (BOBINA DE VOZ DUAL)

Connection Connexion	Conexión Conexões	Speaker wiring Câblage des haut-parleurs	Conexión de los alambres de los altavoces Ligações do altifalante	Advantage Avantage	Ventajas Vantagens
4 Ω Bridged mono (Paralel) 4 Ω Mono pontée (Paralello) 4 Ω Sistema monofónico pontado (Paralela) 4 Ω Mono em ponte (Paralelo)		8 Ω Wiring 8 Ω Câblage 8 Ω Conexión de los alambres 8 Ω Ligações		Good for higher sensitivity Une sensibilité plus élevée Apropriado para una mayor sensibilidad Bom para maior sensibilidade	
2 Ω Stereo 2 Ω Stéréo 2 Ω Sistema estereofónico 2 Ω Estéreo		2 Ω Wiring 2 Ω Câblage 2 Ω Conexión de los alambres 2 Ω Ligações		Good for higher sensitivity Une sensibilité plus élevée Apropriado para una mayor sensibilidad Bom para maior sensibilidade	Good for channel separation La meilleure separation des canaux Apropriado para a separação de canal Bom para separação de canais
2 Ω Bridged mono 2 Ω Mono pontée 2 Ω Sistema monofónico pontado 2 Ω Mono em ponte		2 Ω Wiring 2 Ω Câblage 2 Ω Conexión de los alambres 2 Ω Ligações		Good for higher sensitivity Une sensibilité plus élevée Apropriado para una mayor sensibilidad Bom para maior sensibilidade	Notice: Verify that your amplifier can operate in 2 Ω mono configuration. Remarque: Vérifier que l'amplificateur peut fonctionner en configuration mono sous charge 2 Ω. Aviso: Asegúrese de que el amplificador puede ser operado en una configuración monofónica de 2 Ω. Nota: Verifique se o seu amplificador pode operar em configuração mono de 2 Ω.

⚠ CAUTION :
Never connect only one voice coil of this Dual Voice Coil (DVC) speaker.
Both voice coils must be connected to the amplifier for correct operation.

⚠ ATTENTION :
Ne jamais connecter une seule bobine mobile de ce haut-parleur de Double Bobine Mobile (DVC).
Les deux bobines doivent être connectées sur l'amplificateur afin d'assurer un fonctionnement correct.

⚠ PRECAUCION :
Nunca conecte una única bobina del altavoz Double Bobina Móvil (DVC).
Se deben conectar ambas bobinas al amplificador para que funcione correctamente.

⚠ PRECAUÇÃO :
Nunca ligue apenas um fio de voz deste altifalante de Bobina de Voz Dual (DVC).
Para um correcto funcionamento, ambas as fíes têm de estar ligados ao amplificador.

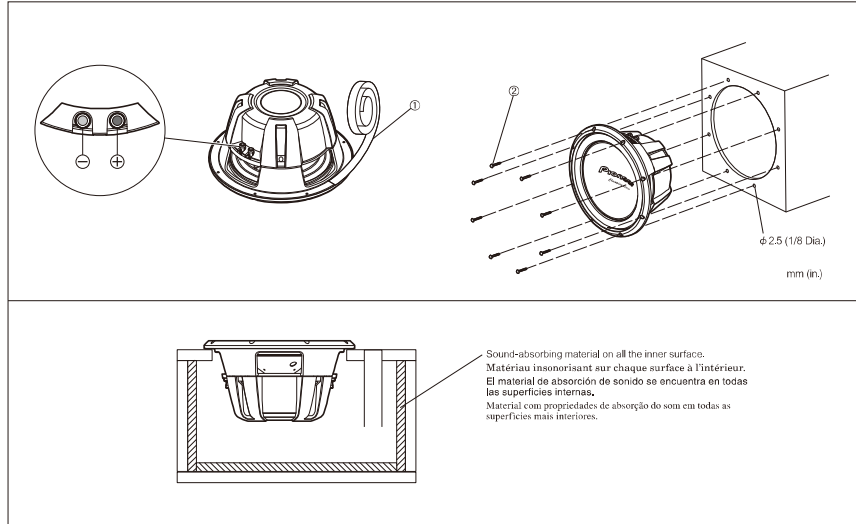
● SPECIFICATIONS ● SPÉCIFICATIONS ● ESPECIFICACIONES ● ESPECIFICAÇÕES

Model Modèle Modelo	Size Taille Tamaño	Continuous power handling (RMS) Puissance continue (RMS) Gestión continua de la potencia (RMS) Distribuição contínua de potência (RMS)	Maximum power Puissance musicale maximum Máxima potencia de música Potência máxima de música	Nominal impedance Impédance nominale Impedancia nominal Impedância nominal	Sensitivity Sensibilité Sensibilidad Sensibilidade	Frequency response Bande passante Respuesta de frecuencia Resposta de frequência	Magnet weight Poids aimant Peso del imán Peso de ímã	Displacement Déplacement Desplazamiento Deslocamento
TS-A301S4	30 cm (12")	500 W	1 600 W	4 Ω	92 dB ± 1.5 dB (in car. input: 1 W)	20 Hz To 1.6 kHz (-20 dB)	2 540 g (90 oz)	2.43 liters (0.086 cu.ft)
TS-A301D4	30 cm (12")	500 W	1 600 W	Dual 4 Ω	92 dB ± 1.5 dB (in car. input: 1 W)	20 Hz To 1.6 kHz (-20 dB)	2 540 g (90 oz)	2.43 liters (0.086 cu.ft)

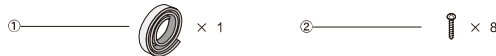
Model Modèle Modelo	Revc (D)	Levc (mm)	Fs (Hz)	Qms	Qes	Qts	Vas (liters) (cu.ft)	Rms (N.S/m)	Mms (g)	Cms (m/N)	Diam (mm) (inch)	BL (T.m)	Xmax (mm) (inch)
TS-A301S4	3.3	3.20	38	10.20	0.68	0.64	34.1 1.20	4.63	185	8.9 × 10 ⁻⁵	257 10.2	15.3	7.7 0.30
TS-A301D4	Dual 3.3	5.39 (8 Q) 1.34 (2 Q)	37	9.58	0.79	0.73	37.7 1.33	4.54	173	9.8 × 10 ⁻⁵	257 10.2	22.0 (8 Q) 10.9 (2 Q)	11.3 0.44

- TEMPLATE
- CALIBRE
- PLANTILLA
- GABARITO

● HOW TO INSTALL ● MODE D'INSTALLATION ● INSTALACION ● COMO INSTALAR



- PARTS INCLUDED
- PIÉCES COMPRIS
- PIEZAS INCLUIDAS
- PEÇAS INCLUÍDAS



Model Modèle Modelo	Cutout hole Orifice de découpe Agujero cortado Furo de corte	Mounting depth Profondeur d'encastrement Profundidad de montaje Profundidade de montagem	Height Hauteur Altura Altura
TS-A301S4 TS-A301D4	φ283 (11-1/8 Dia.)	157 (6-1/8)	175 (6-7/8) mm (in.)

TS-A301S4 / TS-A301D4
φ283 mm (11-1/8")

TS-A301S4 / TS-A301D4
φ308 mm (12-1/8")

TS-A301S4 / TS-A301D4
φ327 mm (12-7/8")

U.S.A. and CANADA
Pioneer Electronics (USA) Inc. CUSTOMER SUPPORT DIVISION
P.O. Box 1760 Long Beach, CA 90801-1760 U.S.A. 800-421-1404

Do not ship your unit in for repair without contacting Pioneer first. Units sent without a return authorization number will be refused.
N'expédiez pas votre appareil pour réparation sans avoir d'abord rejoint Pioneer. Les unités envoyées sans numéro d'autorisation de retour seront automatiquement refusées.

Register your product at / Enregistrez votre produit au
<http://www.pioneerelectronics.com>
<http://www.pioneerelectronics.ca>

Pioneer